

650. La tramuntana

cast. *tramontana, norte*  
fr. *tramontane*  
it. *tramontana*

Q 714

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

Les respostes que figuren en aquest mapa s'han extret d'una pregunta més general del qüestionari, 714. *Els vents segons llur direcció*; incloem aquí només les respostes amb el tipus lèxic “tramuntana” i les que en els nostres materials consten explícitament com a noms del vent del nord.

- 15 ■ Del [nɔrt]
- 18 □ Del nord-oest
- 22 ■ De França
- 25 ■ Vent d'hivern
- 26 □ De ponent
- 29 □ Del nord-oest + [trəmunt'ana ðə səɣ'ara] ARC Del nord-oest
- 45 + [trəmunt'ana ðə β'eryə]
- 49 ■ [m,ez ðəl n'ɔrt]
- 51 ■ De la muntanya
- 58 ■ D'Aguiló
- 72 □ Entre [trəmunt'ana] i [məstr'al]
- 81 ■ Vent fred
- 113 ■ De la muntanya; refrany: [trəmunt'ane n,ɔ tɛ aβ'r'ik | ɔme p,ɔβ're n,ɔ tɛ am'ik]
- 114 ■ De Tremp
- 116 □ Dels Pirineus
- 117 ■ De Girona
- 119 ■ Del Pirineu
- 120 ■ Del Pirineu
- 129 □ Del Pirineu
- 137 ■ Diminutiu: [sɛrs'et]
- 143 □ Del nord-est
- 145 □ De Tortosa
- 165 ■ Segons l'inf., a Catalunya en diuen [el məstr'al]
- 168 ■ Gelat i del nord; refrany: [trəmunt'ana | l ,awja m'ana]
- 169 ■ Del nord-est
- 182 ■ Del Coll de Rates
- 183 ■ “Del norte; de la part de Madrid”  
□ Més fred que el [sɛrs]

